

● Актуальное интервью

ПРИВАТИЗАЦИЮ НАДО ПРОВОДИТЬ С УМОМ, —

считает заместитель начальника управления торговли ЭЛЕОНОРА БОРИНЯ

— В последнее время я слышу разговоры, читаю в газетах о необходимости ликвидировать управление торговли в республике. Согласно с тем, что в нынешнем виде эти структуры не нужны, их необходимо реорганизовать, но ни в коем случае не ликвидировать. Думаю, вместо управления торговли должно быть создано акционерное общество или концерн, в функции которого входило бы обеспечение города продуктами питания. Начать реорганизацию следовало бы со сдачи в аренду таких магазинов, как «Росме», «Драудзба», 32-й магазин, 10-й, 55-й, 75-й, 24-й их коллективам, затем можно было бы подумать о передаче в аренду маленьких магазинов, причем в первую очередь коллективам, которые в них работают. Иначе что получается? Покупать магазины, брать их в аренду желают те, кто пока в торговле не работает и, по моему, плохо представляет себе, что такое торговля, иначе говоря, не профессионалы. И что удивительно — наши работники пока как-то боятся брать магазины в аренду. Я считаю, что у нас есть люди, которые смогли бы организовать дело — торговые работники и с образованием, и с опытом. Наверное, просто психологический барьер мешает начать работать по-новому. Вот коллектив магазина № 29 изъявил желание взять предприятие в аренду, но и они что-то раздумали...

— Могли бы вы привести данные результатов коммерческой деятельности управления торговли в минувшем году?

— Только за одиннадцать месяцев прошлого года работниками управления торговли заключены прямые договоры, без учета централизованных поставок, на сумму 27,7 миллиона рублей. Как видите, объем не велик. Новую и те группы товаров, которые сейчас, в отличие от других жителей республики, имели у себя на столе. Из Керчи поступило 28 тонн растительного масла, восемь вагонов фруктов и овощей. Кстати, всего по прямым договорам закуплено 48 тонн растительного масла. Полмиллиона банок рыбных консервов, 100 тонн сахара по коммерческой цене, 26 тонн шоколада импортного производства. Правда, шоколадный набор стоит 610 рублей. Но посудите сами, каковы сегодня цены на изделия из какао, например, сколько стоит килограмм конфет производства фабрики «Лайма»? Так что, думаю, со временем и 610 рублей не покажется такой уж страшной суммой. По прямым договорам закуплены также печенье, сгущенное молоко, лимонная кислота, мясные продукты. Магазины №№ 75, 54, 32 в последнее время закупают свинину у новозеландцев по закупочной цене 35 рублей килограмм. Хочу добавить, что все продукты, закупленные по прямым договорам, были доставлены нашим транспортом или транспортом организаций. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить за отзывчивость в этом вопросе коллективы Южных электросетей, райсельхозтехники, АТП-4, государственное предприятие «Елгава».

— Не хотелось бы обижать всех

работников торговли, но порой говорят о нечестности некоторых из них...

— Конечно, нельзя обо всех так говорить, но не стану и выгораживать. Пока еще, к сожалению, продавцы не работают для покупателей, и это понятно. Ведь в каком обществе — таковы и наши работники. Но ведь и работать продавцам очень тяжело. Вот сейчас говорят — безработица, трудно найти работу. У нас же не хватает 32 продавцов, значит, не очень престижна профессия торгового работника.

— Каковы перспективы нынешнего года?

— Наша судьба в руках самоуправления, ибо им мы подчиняемся, в частности, господину Виталиншу. Но думаю, что не стоит повторять чужие ошибки — ликвидировать управление торговли, тем самым оставив людей без товаров, как это случилось в Лиепая. Я глубоко убеждена, что новое здание следует строить, но и «временку» — управление торговли — не надо стирать с земли. Согласитесь, что в Елгаве дела с обеспечением продуктами все-таки обстоят лучше, чем в других городах республики.

И в заключение. Мы много говорим о приватизации торговых предприятий, но что-то не слышно о приватизации предприятий, производящих продукцию. А ведь именно с них следовало бы начинать. Иначе что получается? Магазины в частных руках, а товары-то откуда возьмутся?

— Спасибо.

Л. СОЛОВЬЕВА.

● Факт и комментарий

ПЕРЕМЕНЫ? ПЕРЕМЕНЫ!

Девятое декабря 1991 года — эту дату стоит запомнить как день пробуждения рабочих Елгавы. В этот день рабочие автобусного парка переборолли свой страх перед администрацией, собрали учредительное собрание и создали действительно свободный профсоюз.

19 декабря рабочие на своем собрании выразили недоверие директору И. Озолу. Присутствовал и министр транспорта Янковский. Он пытался защищать пьедестал, на который уже много лет назад была вознесена директор. Но в конце концов и у него не нашлось возражений на доводы водителей, ремонтников. Выяснилось, что в парке сложилась «мафиозная структура». Неплохо жилось приближенным директора, таким, как Валтерс, Спринцис, Миллерс, Бучковскис. Валтерсу — шоферу, который возил этот «клан» за границу, выплачивались своеобразные командировочные — в валюте, тут же, из кармана... Люблинская в своем выступлении отметила, что совсем еще недавно, во время предвыборной кампании, она была доверенным лицом И. Озола, но теперь ей же выражает недоверие. Начальник мастерской И. Лиеса высказал предложение не только свое личное, но и многих — директор намерен «топить» автопарк, чтобы затем по дешевке и купить его. С таким расчетом была создана и фирма «Сервис» А...

В уме директору, конечно, не откажешь. Но и рабочие — не

совсем дураки, сразу бросилось в глаза: за два года с тех пор, как появилась возможность приватизации, автопарк планомерно шел «на дно». Притом, что по специальности — Озола экономист... Недовольные деятельностью директора слышали один ответ: «Не нравится — уходите!».

Мне сдается, что в Латвии наш автопарк — не единственное предприятие, где директор умышленно ведет дела к банкротству. Хорошо бы, чтобы новый министр внутренних дел этим занялся...

...Началась повальная приватизация. Заключаются бартерные сделки. Но на самом деле — материальные ценности меняются не на сырье или оборудование, а на импортные тряпки. Рабочим перепадает мизерная часть, но они и тому рады — рта уже не раскрывают.

Господа рабочие! Полно вам ругать администрацию за углом или только в хмельном угаре. Страхните с себя многолетнюю лень и страх. Приватизируйте свои рабочие места, создавайте паевые общества — за годы своей работы вы ведь уже создали немалые материальные ценности. Совместить можно два вида собственности — государственную и частную. Не позволяйте себя обманывать подкачками! Создавайте свободные профсоюзы, которые смогут вас защитить. Если для этого вам необходима консультация — приходите по пятницам по адресу: Узварас, 8.

От имени Союза рабочих А. ЛИТВИНОВ.

● Мнение

На трудовой службе



Вот эти три парня — Андис Гингулис, Айгар Кепитис, Улдис Бычков — и еще десять, которых нет на снимке, работают в пансионате «Земгале», неся альтернативную (трудовую) службу.

Накануне службы получил специальность повара Андис Гингулис. И здесь он чувствует себя на месте. Как дела?

«Никто не жалуется. Жаль, что нет приправ, зелени для блюд. Их работники в меру своих сил приносят со своих земельных участков».

Аринс Легздинш — электрик, и его не смущает служба. Возможно, что он здесь и останется работать постоянно.

Те, у кого специальности нет, работают в пансионате разнорабочими. Приходится и метлой поработать, и половой тряпкой. Поначалу были трудности, тем более потому что: «Нас направили на работу без нашего согласия. Когда же работа не подумше, ее трудно сделать хорошо».

«А как же дисциплина — вы же все-таки в армии! Научитесь делать уборку, дома пригрозите».

«Наверное, никогда за это дело не возьмемся».

«Что вас еще тревожит?»

«Зарплата. Никто за такую зарплату не хочет работать».

«Что дала вам и что дали вы службе?»

«Убитое время».

«А разве нельзя что-либо изучать, к примеру, языки?»

«У вас бывает свободное время?»

«Больше, чем надо! А насчет учебы — еще надо подумать».

«Как проходит жизнь в пансионате?»

«Теперь есть представление».

«Вы согласны представить здесь в старости?»

«Нет, не хотелось бы. Особенно трудно тем, кто не способен ухаживать за собой».

«Подружились ли вы с пожилыми людьми?»

«Да, с некоторыми...»

Таким, можно сказать, коллективным, получился разговор с ребятами альтернативной службы. Возможно, кто-нибудь думал иначе, но другого мнения на сей раз не было высказано. И трудовая служба не из легких, и там нужна мужская сила — воля: не зря многие из этих ребят, работающих в Озольниках, вступили в ополчение. К тому же не все человек может оценить по горячим следам.

М. ЛЕНИС.

Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.

В КАНУН НОВОГО ГОДА

Уважаемые елгавчане! Идет Рождество, и в эти дни мы вспоминаем о событиях минувшего года и их связи с нами.

Для Латвии и ее жителей 1991 год был особенно трудным и сложным. Многие планы Верховного Совета мы не смогли претворить в жизнь, многие существуют на уровне законодателя, но на уровне исполнителей не действуют или действуют слабо. Это главным образом законы экономического характера. Неудачно работает таможня, по вине которой еще совсем недавно оказался разграбленным товарный рынок Латвии, по-прежнему не идет работа с комплектованием и вооружением пограничной охраны, батальона полиции и ополчения.

Не секрет, что наше продвижение вперед сдерживают и даже саботируют определенные силы. Основная помеха — присутствие оккупационной армии в Латвии. Мешает не только их физическое присутствие, это сдерживает участие наших зарубежных партнеров и в восстановлении разоренных хозяйственных объектов.

Мы в Верховном Совете осознаем, что в настоящее время имеет место и некоторое время будет расти недовольство народа постановлением Совета Министров о либерализации цен. Это был трудный для правительства шаг. Но мы не должны забывать о том, что все эти годы мы жили в ложном представлении о благополучии. Чтобы хоть как-то приблизиться к реальным рыночным отношениям, мы должны понять, что за каждый товар необходимо платить столько, сколько он стоит. Этот переходный период не легок. Особенно трудно приспособиться к нынешним рыночным отношениям пенсионерам, студентам и другим низкооплачиваемым категориям людей. Но это мы должны преодолеть.

В этой связи следует напомнить об истории. Разве в Латвии после первой и второй мировых войн было легче? Разве эта закономерность была кардинальных и еще-

ломляющих перемен не имела места и в других государствах? К сожалению, имела.

Поэтом священной был лозунг, выдвинутый народом в начальный период третьего пробуждения «К свободе, пусть даже в постылах!» Это время проверки (каждому в себе и для народа в целом) настало. Этот трудный период можно будет преодолеть только при единении, понимании и терпимости народа.

Мы по-прежнему в долгу у репрессированных. И здесь чувствуется, что есть силы, которые отнюдь не заинтересованы в возвращении этого физического, материального долга и долга чести. Очевидно, поэтому «временно» отклонены два альтернативных законопроекта елгавских депутатов о передаче преступных организаций международному суду — Нюрнбергу — 2 — в Латвии или даже Балтии.

Для нашего народа трагически были январские дни, когда враги Латвии подняли вооруженный кулак против народа. Именно единство народа сохранило на баррикадах еще слабые ростки свободы 4 мая. Были жертвы, но был и героизм государства.

Станным кажется рассуждение тех людей, которые утверждают, что народ защищал Верховный Совет и Совет Министров. Но разве баррикады были только там? 120000 вооруженным до зубов, не думающим военным приспешникам нам пока нечего противопоставить. Но сдержать их могла только сила духа народа. И народ этого добился.

Не только печальными январскими днями войдет 1991 год в историю Латвийского государства и народа. Вспомним и августовский путч Кремля, и его мелких приспешников. И это было насилье, которое пыталось остановить колесо истории во всех республиках бывшего СССР. И в Елгаве шла подготовка «нового» руководства, готовились и весьма подробные списки. И на декабрьской сессии Елгавского городского Совета можно было видеть некоторые исчезнувшие со времен

путча лица. Произошло ли политическое раскаяние или это просто хамелеон поменял окраску?

Однако участники путча, не надеясь на это, лишь ускорили освобождение народов от большевистских пут.

21 августа мы обрели свободу как де-юре, так и де-факто. Мы свободны. К сожалению, эта свобода станет реальной лишь тогда, когда нашу землю покинет последний оккупант и колонизатор. До того нам следует научиться быть свободными, научиться распоряжаться своей свободой, уметь воспользоваться этой свободой для возрождения народа и роста его благосостояния. Не будем забывать о том, что нужно учиться на своих ошибках, но еще правильнее учиться на чужих ошибках. Так будем же учиться!

На каждой встрече со своими избирателями, даже на той встрече на АО РАФ, что не совсем корректно организовало Елгавское отделение ЛДПТ, я делал все новые открытия для себя, мне удавалось развеять сомнения по тому или другому вопросу, укрепить свою уверенность, с которой вступил в предвыборную борьбу.

За это огромное спасибо елгавчанам, а особенно жителям избирательного округа № 79!

В последнее время я получаю множество поздравлений с Новым годом и Рождеством, в том числе и от коллективов елгавских организаций и елгавчан. Большое вам спасибо за добрые пожелания в нашей отнюдь не легкой депутатской работе.

Желаю, чтобы ваши души сохранили покой Рождественского праздника, крепкого вам здоровья, выдержки, творческих успехов в новом 1992 году!

Мне хотелось бы всех вас видеть счастливыми, чтобы вы жили в достатке, любя Латвию и уважая ее законы!

Г. ПРЕЙНБЕРГС, народный депутат ВС по Елгавскому избирательному округу № 79, доцент.

23 декабря 1991 года.

С праздником, православные! Со светлым Рождеством!

В ВЕРТЕПЕ ВИФЛЕЕМСКОМ...

Вифлеем сделался счастливейшим из городов по рождению в нем Иисуса Христа. Это был небольшой городок на юге от Иерусалима. Первоначально он назывался «Ефрафа». Как слово «вифлеем» в переводе выражается «дом хлеба» — так «ефрафа» значит «плодородие». То и другое название оставалось за Вифлеемом в смысле его необыкновенного плодородия.

... Иосиф собирает последние старческие силы, чтобы отыскать себе в городе или на краю города (в гостинице) приют. Но труд его оказывается напрасным. Почему же? Или потому, что святые путешественники, совершая дальний путь по немощи своих сил, замедлили прийти в Вифлеем, который между тем переполнился народом, или же по бедности своей, которая не позволяла им занять пещерное помещение, если бы такое еще и оставалось.

Итак, святые путешественники помещаются в скотском вертепе, который также нужно было отыскать. Это была известковая пещера в 200 шагах от Вифлеема, у подножья горы. Она никому не принадлежала в тот раз и была свободной. Сюда во время дождей пастухи загоняли скот. Внутри этой пещеры оказалось углубление, которое соответствовало яслям. По преданию, эти ясли были нерукотворенные, т. е. углубление представляло из себя нечто в роде стойла и навеса. Подобных пещер для скота счи-

талось около Вифлеема несколько. Беднейшие путешественники, или же те, которых застигла ночь, также иногда останавливались в них для ночлега. Но что же это было за дубовое помещение! Тут мы представляем себе и остатки сена от скота, и сор от соломы, которая служила постелью скоту, и духоту воздуха от помещения животных, так как пространством вертепа был около 5 сажен в длину и в полтора шириной.

По древнему преданию известно, что в вертепе находились двое животных, вол и осел. Они принадлежали Иосифу и Марии. На них святые путешественники совершили свой путь от Назарета. Животные согревали для Младенца своим дыханием зимний воздух.

Были ли кто из людей в вертепе, как Пресвятая Дева разрешилась от Святого бремени? Нет, Пресвятая Дева во время разрешения от Своего бремени находилась одна, как единственно достойное лицо видеть великую тайну. По преданию, и старец Иосиф отлучился на эти минуты из вертепа для пригласения посторонней помощи, которую со своей стороны представлял необходимому. Дева не нуждалась в посторонней помощи, рождая младенца. К ней не могли иметь применения слова, сказанные к Еве после грехопадения и испытываемые теперь каждую родинницей: в болезни родиши

чадо — потому как Она зачала и родила Своего Сына как неискосумужная. Поэтому Она родила Иисуса Христа безболезненно и в веселии духа. И повела Сына Своего сама пеленами и положила в ясли. Она же первая и преклонила колена Свои пред Иисусом Христом, удостоившись быть Его матерью и радуясь о спасении чрез Него всех людей.

Несмотря на то, что в вертепе не откуда было проникнуть свету, он чудесно был освещен и ночью. По преданию, Иосиф и повивальная бабка, которую старец привел в вертеп, нашли Богоматерь блистательно освещенною. Но вместе с тем не последовало в это время в природе никаких потрясающих перемен, как потом случилось при распятии Господа на кресте: всюду был только мир. Иисус Христос родился от сотворения мира в 5508 году, от основания Рима в 748, в 25 день нового месяца, по церковному году у евреев соответствующий нашему 25 декабря, на 38 году управления римской империей Августа, на 33 царствования во Иудее Ирода, при первосвященнике Елиазаре. По преданию, Он родился накануне первого дня недели, то есть в воскресенье, следовательно, в тот же день, как началось творение утра, как было сказано: да будет свет!

(Из книги протоиерея Е. Попова «Земная жизнь Иисуса Христа», 1893 г.).



Фоторепродукция Г. ТИМЕРМАНИСА.

● Повод для размышлений

О ПОДВИГЕ ЛЮБВИ

...Разве мы живем в постоянном сознании — не ума, а всего нашего бытия, — что в мир, в котором мы находимся, вошел Бог? Что в сердце наше теперешней человеческой истории — воплощение Сына Божия и что мы, христиане, своей верой, своим знанием, своим опытом с Ним так соединены, как никто на свете?

Мы знаем, как родившегося Христа встретила человеческая холодность и человеческая злоба, и ненависть. Когда Спаситель должен был родиться, Его Мать, сопровождаемая Иосифом, стучалась во все двери, и никто двери не открыл. В деревне Вифлеемской не оказалось ни одного места для них, нигде. Нам это сейчас, вероятно, особенно понятно, ошутимо, когда мы думаем о бесчисленном количестве людей, выброшенных из своих домов, потерявших свои города и деревни, лишенных своего отечества, которые нигде не могут причастить, которые никуда не могут прийти, которых никто к себе не зовет. Когда-то нужно было воображение, чтобы себе все это представить — сейчас мы об этом слышим все время, нам легче себе представить, как Божия Мать, готовая разрешиться от своего бремени, сопровождаемая Иосифом, искала места, где бы приклонить голову,

где бы ввести в мир воплощенного Сына Божия. Но у всех были свои заботы, всем было хорошо дома, было светло, было тепло, было сытно. А если кто был бедняком, тому не хотелось разделить с чужими людьми ни своей хижинки, ни своего хлеба. Так сейчас идут люди, стучась в двери, и так же их не пускают, как тогда. Мы научились очень странному и страшному слову *чужой*... А в это время, когда во всей деревне Вифлеемской ни один человек не почувствовал ни человеческой жалости, ни духовного трепета и ужаса о том, что у его двери находится Мать Божия, в это время мудрецы с тогдашнего края света путешествовали в поисках Христа. Они следовали за звездой, которая им указывала путь. Самые мудрые, самые ученые нашли Христа в пещере, потому что они искали истину. И еще нашли Христа пастухи, люди безграмотные, неученые, но с простотой сердца, которая им позволила просто поверить слову ангельского благовестия — они тоже пришли.

Человеческая простота и чистосердечие, и человеческая мудрость Христа нашли — все, что было между этими крайностями, — прошло мимо Него. Мудрыми нам быть не дано: но означать свое сердце, открывать его, следовать

своему сердцу дано каждому из нас, каждый может это сделать. Удерживает нас страх, себялюбие, как удерживал жителей Вифлеема страх: что будет? Вот войдет в их жизнь, в их хижинку этот мужчина, эта женщина, ожидающая ребенка, стесняет, чего доброго — останутся: и что будет дальше? Так и мы поступаем по отношению к Богу вообще: мы к Нему обращаемся легко, когда нам нужно, но открыты широко распахнуть дверь сердца, дверь жизни своей нам страшно. Что если Его приход будет концом всего того покоя, строя, который мы с таким трудом создавали и создаем? Что если Он потребует от нас, чтобы мы всецело приняли жизнь, чтобы мы всецело поверили, что Он — Господь, что Его пути должны быть нашими путями, Его мысли должны стать нашими мыслями? Что если Господь размажет весь порядок, который нам так дорог, порядок иногда мертвый, безжизненный, но порядок, в котором нам привычно и удобно стало жить, без глубоких чувств, без сильных переживаний, без всякой особенной мысли, живя, как живется — только бы защищенной жизнью...

Антоний СУРОЖСКИЙ, митрополит.

● Почти забытое...

РОЖДЕСТВО

...По всему дому идет суетная уборка. «Белят» ризы на образах: чистят до блеска шесточкой с мелком и водкой и ставят рождественские лампадки, белые и голубые. Эти лампадки напоминают мне снег и звезды. Вешают на окна свежие накрахмаленные шторы, подтягивают лыжными сборками, — и это напоминает чистый, морозный снег. Изразцовые печи светятся белым матом, сияют начищенными отдушками. Зеркально блестят паркетные полы, пахнущие мастикой с медовым воском, запахом Праздника. В гостиной стелют «рождественский» ковер, — пыльные голубые розы на белом поле, — морозное, будто снежное. А на Пасху — пунцовые розы полагается, на алом...

На Конной — ей и конца не видно, — где обычно торгуют лошадыми цыганы и гоняют их на проглядку для покупателей, показывая товар лицом, стоном стоит в морозе томон. Нынче здесь вся Москва. На высоких шестах висят на мочалках поросята, пучки рябчиков, пунырчатые гуся, куры, чернокрылые гусляры. Только и слышишь — перекликаются:

— Много ль поросят закупеешь?

— Много — не много, а штук пять надо бы, для Праздника.

— Третий мешок набил, — бацит с морозу дыжон, — гуська одного с дюжинуку, а поросяткам и счет забыл. Семейка-то у меня.

А Горкин на ухо мне:

— Это он так, для хорошего разговору... он для души старается, в богадельню жертвует. Вот и папашенька, записочку сам дал, велит на четвертной пакунуть, по бедным семьям. И втайне чтобы, мне только препоручает, а я те в поучение, вырастешь — и по-

помнишь. Только никому не скажешь...

На столе в передней столы закусочных тарелок, «рождественских», в голубой каемке. На окне стоят зеленые четверти «ошущенной», — подносить народу, как поздравить с Праздником придут...

В Сочельник, под Рождество, бывало, до звезды не ели. Кутью варили, из пшеницы, с медом, взвар — из чернослива, груши, шептала. Ставили под образа, на сено. Почему?.. А будто — дар Христу.

Зайдешь к Бушую. Это у нас была собака, лохматая, большая, в конуре жила. Сено там у нее, тепло ей. Хочется сказать Бушую, что Рождество, что даже волки: добрые теперь. Крикнешь в конуру: «Бушуйка!» Цепью загремит, проснется, фыркнет, посунет мордой, добрый, мягкий. Полизет руку, будто скажет: да, Рождество. И на душе тепло, от счастья. Метаетесь: Святки, елка, в театр поедом... Народу сколько завтра будет!

Топотом шумят в передней, мальчонки, шавята... Мишка несет звезду на палке — картонный домик, светятся окошки из бумажек, пунцовые и золотые, свечка там. Мальчишки шмыгают носами, пахнут снегом.

— Волхвов приючайте,

Святое встречайте, Пришло Рождество, Начиваем торжество!

Позванивает в парадном колокольчик и будет звонить до ночи. Приходит много людей поздравить.

... Гремят трубы в сенях. Это «последние люди», музыканты пришли поздравить. Все затикает уши, но музыканты играют и маршуют...

Из рассказов И. ШМЕЛЕВА.

БУДЕМ ТЕРПИМЫ

Среди латышей бытует мнение, что жизнь пестра, как живот у дятла. Думаю, что многие согласятся с тем, что я скажу — минувший год можно оценить именно так. Я убежден, что в январе прошлого года даже человек, наделенный фантазией, не мог предугадать хотя бы частичку того, что за этот год стало реальностью.

Мог ли кто-нибудь предположить, что против агрессии в Кувейте столь единодушно выступит весь мир? Что агрессор будет укрощен в течение двадцати дней? Кто мог предположить, что империя красного зла развалится столь молниеносно? Можно ли было ожидать, что государства Балтии так быстро и неожиданно окажутся свободными?

Однако именно эта внезапность, кажется, не пошла нам на пользу. Парадоксально. И да, и нет.

Независимость досталась так неожиданно легко, что многие из нас стали к ней относиться как к случайно найденной вещи. К тому же не слишком ценной.

Как иначе можно объяснить то, что среди латышей начались разногласия, начиная с руководящих эшелонов и кончая соседями по квартирам? Что многие, кто еще вчера с пафосом кричали о свободной и богатой Латвии, сегодня столь же верно распродают то, что еще осталось на земле Отечества, вывозя товары в Польшу, Венгрию и другие страны? Каким образом прославленный народ-труженик внезапно превратился в торговцев, даже спекулянтов? Или это реакция на то, что обретенная независимость, слава Богу, не потребовала кровопролития?

Но ведь самое тяжелое еще впе-

ред! Необходимо избавиться от тех, кто продолжает загрязнять нашу землю. И в этом деле мы должны быть едины, уверены в своей правоте. Прекратим взаимные распри, споры и охоту на ведьм среди своих сограждан. Не будем забывать о том, что если мы потянем к позорному столбу всех, кто честно трудился и во времена коммунистического правления, то нам придется собственными руками уничтожить не менее трех четвертей еще оставшегося нашего народа.

Будем терпимы друг к другу, трудолюбивы и едины. Тогда черная обезьяна 1992-го к концу года может оказаться белой...

С наилучшими пожеланиями в Новом году —

Имант ЛЕКНИНЬШ.

● Перепечатка

Эйлин Бэйксли

«Я ПРОШЛА ЧЕРЕЗ АД
И ЗНАЮ, ЧТО ЕСТЬ ЖИЗНЬ ПОСЛЕ СМЕРТИ»

(Окончание. Начало в № 200).

«Я ЗВАЛ, И ВЫ
НЕ ПОСЛУШАЛИСЬ»

Как часто, просиживая в баре, я слышала голос Божий, говоривший моему сердцу 24-й стих 1-й главы Притчей: «Я звал, и вы не послушались». Как печально, что в сорокалетнем возрасте я все еще убегала от Бога, связанная наркотиками и алкоголем. Бог вынужден был позволить умереть на четыре минуты, опустить меня в ад, а потом поднять меня, чтобы я целиком и полностью отдала Ему свою жизнь.

ПЕРЕСТАНЬ УБЕГАТЬ
ОТ БОГА!

Как и я когда-то, ты, может быть, успокаиваешь себя тем, что

Он твой Господь и Спаситель. Но если ты все же станешь убегать от исполнения Его воли, то непременно встретишься с Богом гнева, и Он станет твоим судьей. Есть другая сторона Бога, называемая Великим Гневом, и как ты встретишься с правдой, которой ты так боялся, и узнаешь, что есть ад с озером огненным и серным.

Но тебе не нужно идти в ад. Он сотворил для тебя небо, а ад для дьявола и его ангелов. Ты можешь сказать: «Вся эта история с адом устарела. Интеллигентные люди не верят больше в такую чепуху!». Но друг, ты не можешь миновать своей смерти. Смерть наступит тебя. Но тогда уже будет слишком поздно. Горько, горько тебе, если ты обошел Божий план спасения!

● Спорт

Наш земляк — первый олимпиец Латвии

Совсем немного времени осталось до старта олимпийцев Латвии на древней земле галлов — Альбертвилльской трассе. Франция вновь будет приветствовать спортсменов Латвии, как и 68 лет назад, когда впервые в истории олимпийского движения прозвучало имя Латвии. Об этом писали разные наши печатные издания, и в самый канун соревнований в одном из них — «Спорта журнале» можно было прочитать:

«Всемирные олимпийские состязания по зимним видам спорта состоятся с 25 января по 5 февраля в Шамони, у подножья Монблана во французских Альпах. Подготовительные работы уже окончены. Ледовая площадка с 400-метровой дорожкой занимает 36000 кв. метров, прекрасно оборудованы места для прыжков и бега на лыжах. О своем участии заявили государства: Англия, Аргентина, Австрия, Бельгия, Франция, Голландия, Италия, Эстония, Канада, Норвегия, Румыния, Испания, Финляндия, Швейцария, Чехо-Словакия, Швеция, государства Северной Америки и Венгрия. И Латвия тоже подаст заявку, но пока еще неизвестно, будет ли она участвовать. Последняя надежда — на спортклуб Армии и спортобщество «Марс», которые своими средствами, возможно, будут представлять Латвию».

Эти общества оказались на высоте, и спортсмены отправились в путь. Первым, проехав через Германию и Швецию, прибыл в Шамони 20 января в 5.20 утра наш конькобежец А. Румба и поселился в гостинице «Hotel de Paris». На следующее утро он получил приглашение на обсуждение церемонии открытия. 22 января на парижском поезде приехал лыжник Роберт Плуме. Позд-

нее делегации всех стран собрались у городской думы. Нашу маленькую делегацию, в состав которой вошли литовский журналист С. Гарбачевский, несший плакат, Плуме, который нес флаг, и я, по дороге были встречены особенно горячими аплодисментами и возгласами «Viva la Lettonie!».

25 января в 10.30 впервые в истории Олимпийских игр на старт вышел представитель Латвийского государства — конькобежец Альберт Румба. Продав более двух часов и видя, что ни первый (английский Тиббитс), ни следующий противник (итальянец Локателли) на 500-метровый бег не явились, он вышел на старт один. В результате — 16-е место (48,8 секунды) среди 26 конькобежцев из 11 государств. Успешно пробежал 1500 метров, опередив мастера Франции К. Каглио. С финским спортсменом стартовал в беге на 5000 метров, конечно же, проиграв ему, хотя и выступил достойно. На дистанции 10000 метров удалось обойти поляка Юцевича, в результате — 11-е место. В общем зачете на четырех дистанциях (согласно занятым местам) победу одержали К. Тунберг, дальше Р. Ларсен (Норвегия), Я. Скутнаб (Финляндия), А. Стром и С. Моем (Норвегия), Каглио и лишь седьмым оказался латыш Альберт Румба.

Альберт Румба родился 15 октября 1892 года в Земгале, в Лиепайской волости в семье латышских крестьян Скурстенмуйжи Кришьяниса и Лизете. Первые состязания на самодельных коньках проходили на пруду поместья. Во время учебы в Елгавской реальной школе он одержал первую победу на городских соревнованиях школьников на катке сада Стрелниеку. Пос-

ГДЕ ТЫ БУДЕШЬ
ПРОВОДИТЬ ВЕЧНОСТЬ?

Где ты будешь проводить вечность? Либо в небесах, либо в аду с его озером огненным и серным? Если не раскаешься в грехах своих и не уверуешь в Иисуса Христа как своего Господа и Спасителя, твоим местом окажется ад. И если мы попадем в него, то это будет наша вина. Иисус приготовил тебе и мне путь спасения, пролив Свою драгоценную Кровь.

Вы можете освободиться от всех грехов, потому что Сам Иисус принял на Себя все грехи мира, и тогда Небеса станут вашим вечным домом. Примите Иисуса Христа в свою жизнь. Он исцелит ваше разбитое сердце, избавит от наркотиков, алкоголя, болезней и грехов. Другая, я живой свидетель, ад существует. Я ходила по нему, я была там, кричала, умоляя Бога, чтобы Он не отдавал приказания ангелу смерти оставить меня в аду. Широкий путь, ведущий в ад и погибель, но узок путь, ведущий в жизнь вечную (Матф. 7,13). Избери жизнь с ним, прими Его в свое сердце сегодня!

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

РАЗНОЕ



Настройка шашин и ролей.
Тел. 24805 с 10 до 19.

Фирма принимает заказы от организаций и частных лиц на изготовление газобетонных блоков (60х20х30) в неограниченном количестве.

Срок исполнения — до месяца. Обращаться по телефонам 26972 с 9 до 16 и 24467, после 18.

Межхозяйственное объединение «Валгунде» закупает у населения мясо по 30 рублей за килограмм. Справки по тел. 28143.

С 1 января 1992 года оплата в городских маршрутных автобусах для проезда пассажиров на городских постоянных маршрутах — 60 копеек.

Стоимость месячных проездных билетов:

1. Для пассажиров (на предъявителя) — 30 руб.,
2. Для учащихся всех видов учебных заведений, студентов дневных отделений, пенсионеров и служащих государственных служб (по предъявлении удостоверения) — 10 руб.

Администрация
автобусного парка.

Грудская волостная земельная комиссия сообщает, что ознакомление с первичным проектом паевого товарищества первого участка агрофирмы «Накотне» (бывшие колхозы «Накотне» и «Дайле») будет проводиться с 8 по 22 января в 38-м кабинете конторы агрофирмы «Накотне» с 9.00 до 12.00.

Тел. 77494.

Юноши и девушки!

Если вы хотите освоить специальность ткача, потренируйтесь! Елгавская школа ремесел принимает заявления 8, 9, 10 января по улице Академической, 25, тел. 26175, 20305.

Начало занятий 13 января.

Нашедшего документы на имя Федора Константиновича Шило протят позвонить по телефону 41303.

СООБЩЕНИЕ

руководителям и главным бухгалтерам предприятий, учреждений, организаций и хозяйств.

Городской и районный отделы социального обеспечения сообщают, что с 1 января 1992 года пенсионерам будут выплачиваться по месту жительства при посредничестве учреждений связи.

В связи с этим просим своевременно выплатить пенсии за декабрь 1991 года, после чего коррекши платежных поручений с отметкой, до какого времени выплачена пенсия, переслать в отдел социального обеспечения не позднее 9 января 1992 года.

Платежные поручения для выплаты пенсий за период с 1 января 1992 года недействительны.

Напоминаем, что в обязанности предприятий, учреждений, организаций и прочих работодателей по-прежнему входит не позднее, чем в течение пяти дней письменно сообщать в отдел социального обеспечения (по месту жительства пенсионера) о приеме пенсионера на работу и его увольнении.

В противном случае из фонда социального страхования работодателя отчисляется штраф в размере 1525 рублей без права оспаривания.

ТРЕБУЮТСЯ

Елгавскому государственному предприятию «Ларелини»: ткачи (зарплата до 2000 руб.), мотальщицы — до 2200 руб., ровнишницы — до 2100 руб., чесальщицы — до 2100 руб., ленточницы — до 2000 руб., слесари — до 1600 руб., газо- и электросварщики — до 1800 руб., лифтеры — до 1200 руб., кузнецы — до 1700 руб., юрисконсульт — до 1520 руб. (необходимо знание государственного языка). Обращаться: тел. 23934, 23434.

срочно

пансионату «Елгава»: бухгалтер-кассир, инженеры, строители, механики, строители-монтажники 5 кат., электрики 5 кат., слесари-сантехники 4—5 кат., электрогазосварщики 5—6 разряда, сестра-хозяйка, повара 5 категории, санитары, заведующая прачечной. Оплата — по договоренности. Обращаться: Елгава, ул. Калнциемса, 109. Тел. 49232, 49237, 49203.

ПРОДАЮТ

срочно

фирма «Валеандр» пресованный картон. Тел. 43171.

ПОКУПАЮТ

Т-25, можно бывший в пользовании, и морозильную камеру (новую). Тел. 22722 по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17.

хутор. Тел. 23980, после 18.

сайгачьи рога. Тел. в Вентспилсе 68874.

МЕНЯЮТ

2-комнатную квартиру с удобствами на 1-комнатную квартиру с удобствами и комнату. Тел. 28795.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Коллектив АТП-4 выражает глубокое соболезнование родным и близким

Юрия Алексеевича
ГАВРИЛОВА

в связи с его трагической смертью.

Администрация, профсоюзный комитет управления торговли выражает глубокое соболезнование работнице магазина № 36 Надежде Константиновне Филаловой в связи со смертью матери.

«Если мы веруем, что Иисус умер и воскрес, то и умерших в Иисусе Бог приведет с Ним».

(1-е посл. к Фессалоникийцам 4:14).

Айвар, нас объединяют общие горе утраты Индры и надежды на встречу на небесах.

Приход Церкви Христа.

Выражаем глубокое соболезнование Нине Константиновне Зиневич в связи со смертью мамы. Коллектив локомотивного депо Елгава.

Администрация, профсоюзный комитет управления торговли выражают глубокое соболезнование работнице магазина «Росме» Светлаке Константиновне Новиковой в связи со смертью матери.

Коллектив магазина «Росме» выражает глубокое соболезнование Светлане Константиновне Новиковой в связи с тяжелой утратой — смертью матери.

Администрация, профсоюзный комитет управления торговли выражают глубокое соболезнование работнице магазина № 53 Нине Павловне Старостиной в связи со смертью отца.

● Хотите — верьте, хотите — нет

КАКИМ ТЫ БУДЕШЬ, ГОД 1992-Й И?..

Что миру сулят астрологи, пристально следящие за жизнью Вселенной? Каким они видят этот и ближайшие годы в судьбе того или другого региона нашей планеты?

ЛАТВИЯ. Ученые призывают народ этого государства, родившегося 21 августа 1991 года, набраться терпения. Страна еще только учится самостоятельно жить: робко пока что делает первые самостоятельные шаги, поэтому ее структуры в ближайшие месяцы столкнутся с очень трудными социальными и экономическими проблемами. Но они не будут носить катастрофического характера. Республика, пробиравшаяся через сегодняшнюю мглу,

шаг за шагом обретет уверенность в своих силах. Тучи постепенно рассеются, и первые весенние всходы плоды станут приносить через 1,5—2 года.

РОССИЯ. Предстоят трудные времена. В этом году углубится экономический кризис, и страна вплотную подойдет к порогу гражданской войны. Однако во второй половине звезды станут благосклонней — вероятность военных столкновений снизится. Укрепятся отношения России с мусульманскими странами.

Смены режима не произойдет. США. Страна, где к концу нынешнего года численность населения достигнет уже свыше 256 миллионов человек, будет охваче-

на экономическим спадом. Кроме того, между Флоридой и другими засушливыми штатами, по мнению ученых, могут вспыхнуть своего рода войны из-за воды для полива растений. Вероятно, что в ближайшие годы появятся телефонные с синхронным переводом на иностранные языки, а видеокамеры, выпускаемые в США, уменьшатся до размеров почтовой марки, и стоят они будут менее 50 долларов. Канадская провинция Ньюфаундленд выйдет из состава Канады и войдет в США.

Мнения астрологов обобщил Витолдс БЕКЕРИС. Корр. ЛЕТА.

И. о. редактора А. РОНЕ.



Jelgavas Zinotājs

ИНДЕКС
68158

Газета «Елгава зинетайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25721 экземпляра (на латышском — 17307, на русском — 8414). Зап. № 8.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1-й л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 10622.

Офсетная
печать.

«JELGAVAS ZINOTĀJS» Jelgavas novada laikraksts. Krievu valodā. Учредитель — коллектив редакции.